



SPOROČILO ZA MEDIJE št. 30/23

Luxembourg, 16. februar 2023

Sodba Sodišča v zadevi C-349/21 | HYA in drugi (Obrazložitev dovoljenj za telefonska prisluškovanja)

V odločbi o dovoljenju za telefonsko prisluškovanje ni treba navesti individualizirane obrazložitve

Obveznost obrazložitve namreč ni kršena, če odločba temelji na podrobnem in natančnem predlogu pristojnega kazenskega organa in če je razloge za dovoljenje mogoče brez težav in nedvoumno izpeljati iz navzkrižnega branja predloga

Predsednik bolgarskega specializiranega kazenskega sodišča je leta 2017 na podlagi obrazloženih, podrobnih in natančnih predlogov tožilca, pristojnega za preiskavo, odobril telefonsko prisluškovanje zoper štiri fizične osebe, osumljene storitve hudih naklepnih kaznivih dejanj.

Predsednik je pri obrazložitvi odločb upošteval veljavno nacionalno sodno prakso, pri kateri gre za uporabo vnaprej določenega modela, brez navedbe individualizirane obrazložitve, ki se v bistvenem omejuje na navedbo, da so zahteve, ki jih nacionalna zakonodaja določa v zvezi s telefonskim prisluškovanjem, na katero se sklicuje, izpolnjene.

Štiri fizične osebe so bile nato obtožene sodelovanja v organizirani hudodelski združbi storilcev kaznivih dejanj, preden je bila zadeva predložena v vsebinsko odločanje specializiranemu kazenskemu sodišču.

Glede na to, da je vsebina posnetih pogovorov neposrednega pomena za ugotovitev utemeljenosti obtožnic, mora specializirano kazensko sodišče najprej preveriti zakonitost postopka, na podlagi katerega so bila izdana dovoljenja za telefonska prisluškovanja. V tem okviru se to sodišče sprašuje, ali je nacionalna praksa v zvezi z obrazložitvijo odločb o dovoljenju za telefonska prisluškovanja, združljiva z direktivo o zasebnosti in elektronskih komunikacijah¹ v povezavi z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah. Zato je Sodišču predložilo predlog za sprejetje predhodne odločbe.

Sodišče je v sodbi, ki jo je izdalo danes, navedlo, da sodišče, ki dovoli prisluškovanje, glede na zadevno nacionalno prakso odločbo sprejme na podlagi obrazloženega in natančnega predloga, ki mu omogoča, da preveri, ali so pogoji za izdajo dovoljenja izpolnjeni. Ugotovilo je, da ta praksa spada v okvir zakonskih ukrepov, ki jih je Bolgarija sprejela na podlagi direktive o zasebnosti in elektronskih komunikacijah, ki določajo možnost sprejetja obrazloženih sodnih odločb, katerih posledica je omejitev načela zaupnosti elektronskih komunikacij in podatkov o prometu iz te direktive.

Sodišče je nato odločilo, da je s podpisom vnaprej določenega vzorčnega besedila, v katerem je navedeno, da so zakonske zahteve izpolnjene, mogoče šteti, da je nacionalno sodišče potrdilo obrazložitev podrobnega predloga, ki mu ga je predložil pristojni kazenski organ in se pri tem prepričalo, da so te zahteve izpolnjene. V tem okviru bi bilo odveč zahtevati, da naj dovoljenje za prisluškovanje vsebuje specifično in podrobno obrazložitev, medtem ko

¹ Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 29, str. 514).

predlog, na podlagi katerega je to dovoljenje izdano, v skladu z nacionalno zakonodajo že vsebuje tako obrazložitev.

Poleg tega je Sodišče odločilo, da ko je zadevna stranka obveščena o prisluškovanju, obveznost obrazložitve iz Listine o temeljnih pravicah nalaga, da morata biti tako zadevna oseba kot tudi sodišče, ki odloča o vsebini, in je pristojno za preverjanje zakonitosti dovoljenja za prisluškovanje, sposobna razumeti razloge za tako dovoljenje. To pomeni, da morata imeti ne le dostop do odločbe o dovoljenju, temveč tudi do predloga organa, ki je zaprosil za to dovoljenje.

Sodišče je poleg tega pojasnilo, da morajo biti iste osebe sposobne brez težav in nedvoumno, z navzkrižnim branjem dovoljenja in obrazloženega predloga, priloženega dovoljenju, razumeti natančne razloge, iz katerih je bilo izdano to dovoljenje glede na dejanske in pravne elemente, značilne za posamični primer, na katerih temelji predlog. Dodalo je, da **če je v odločbi o dovoljenju navedeno le trajanje veljavnosti dovoljenja in ugotovitev, da so zakonske določbe spoštovane, je bistveno, da se v predlogu jasno navedejo vse potrebne informacije**, da lahko zadevne osebe razumejo, da je sodišče, ki je dovoljenje izdalo, le na podlagi teh informacij prišlo do ugotovitve, da so vse zakonske zahteve izpolnjene s tem, da je sprejelo obrazložitev iz predloga.

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo sodbe in povzetek](#) sta objavljena na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Jarosław Zasada ☎ (+352) 4303 2793

Ostanite povezani!

